



DIGITAL GLASS KETTLE SWGD 3000 A2

(GB)

DIGITAL GLASS KETTLE

Operation and safety notes

(HU)

DIGITÁLIS ÜVEG VÍZFORRALÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

DIGITÁLNÍ RYCHLOVARNÁ KONVICE

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

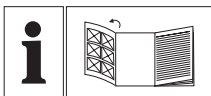
DIGITÁLNA, SKLENENÁ VARNÁ KANVICA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

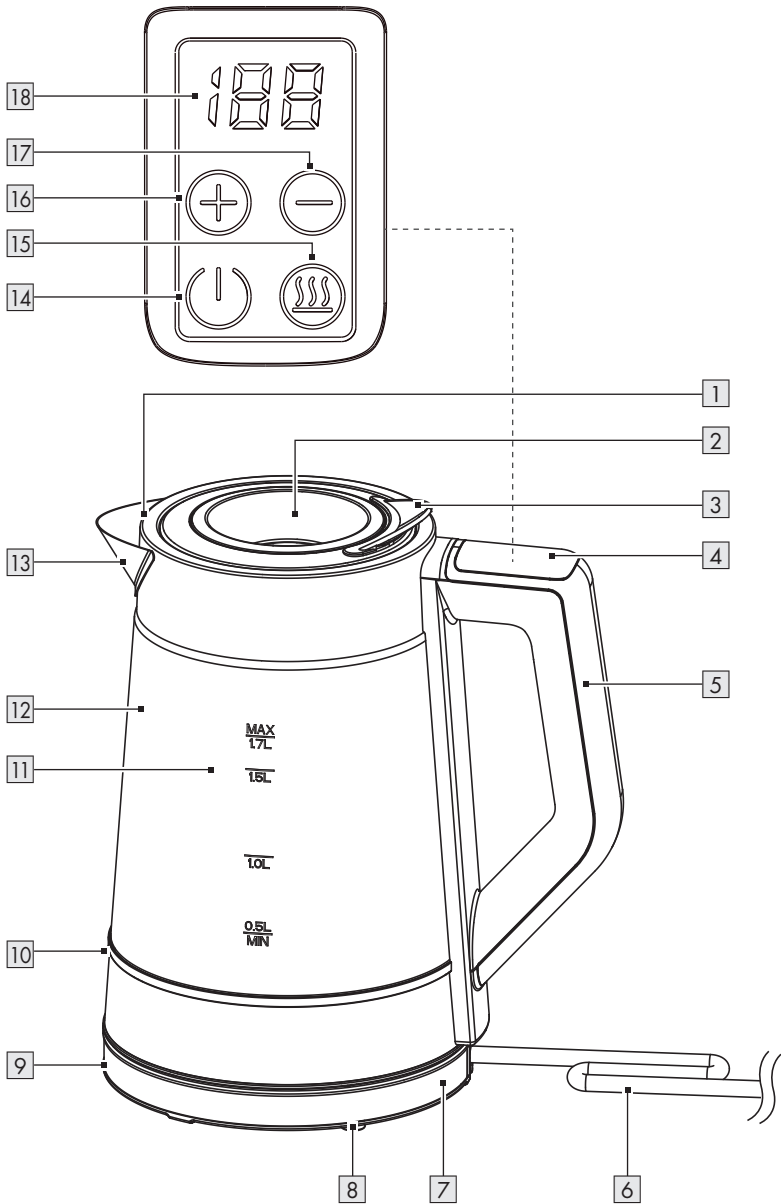
(DE) (AT) (CH)

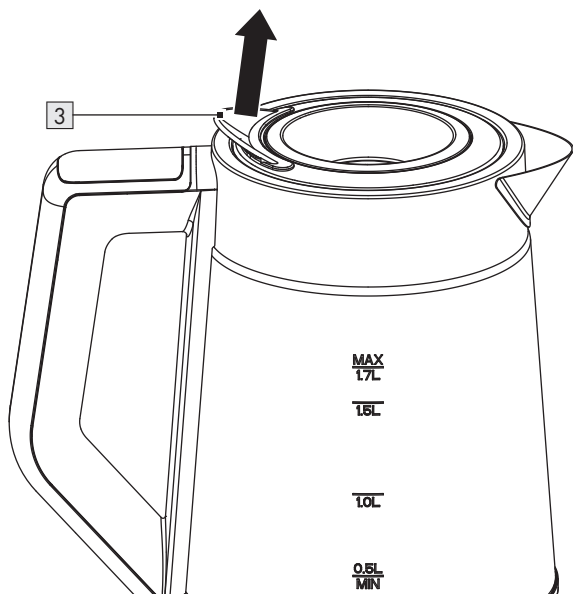
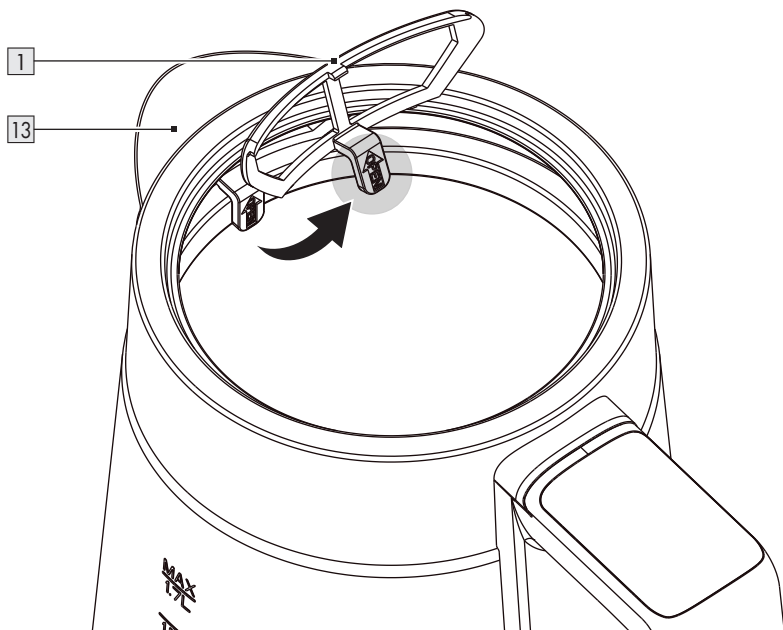
DIGITALER GLAS-WASSERKOCHER

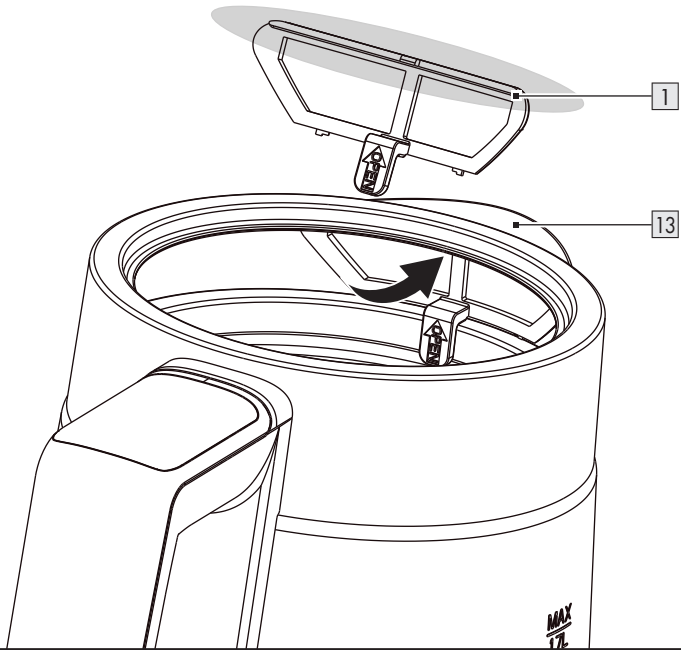
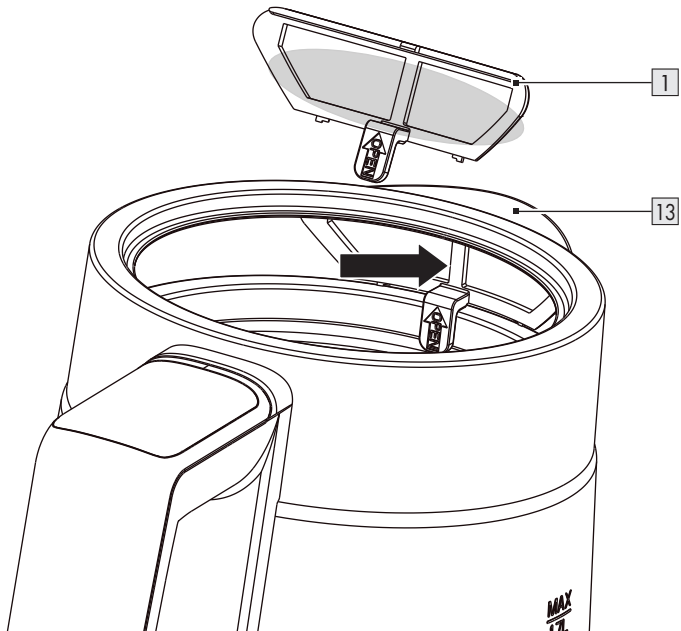
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	15
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	35
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45

A













B**C**

D**E**

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Before first use	Page	10
Operation	Page	11
Placing the product	Page	11
Turning the product on	Page	11
Standby mode/Shut down mode	Page	11
Boiling water (without temperature setting)	Page	11
Boiling water (with temperature setting)	Page	11
Keeping warm (without temperature setting)	Page	12
Keeping warm (with temperature setting)	Page	12
Cancel boiling or keeping warm	Page	12
Turning off	Page	12
Cleaning and care	Page	12
Cleaning	Page	12
Care	Page	13
Storage	Page	13
Disposal	Page	13
Warranty	Page	13
Warranty claim procedure	Page	14
Service	Page	14

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

 <p>DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Alternating current/voltage
	Hz Hertz (supply frequency)
	W Watts
 <p>WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
	 Use the product in dry indoor spaces only.
 <p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>	 Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.
 This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground.	 Burn hazard! This symbol indicates a hot surface.
 Do not immerse the product in water or other liquids.	CE CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 Safety information  Instructions for use	

DIGITAL GLASS KETTLE

● Introduction

Congratulations on the purchase of your new DIGITAL GLASS KETTLE, hereafter referred to only as “the product”.

You have chosen a high-quality product. The user manual forms an integral part of this product. It contains important information on safety, operation and disposal. Prior to operation of the product, familiarise yourself with the product and all operation and safety notes. For this purpose, carefully read the following operation instructions and safety notes.

Only use the product as described and for the applications stated. Keep this manual in a safe place. If you hand the product on to third parties, all documentation must be passed on as well.

● Intended use

The product is intended only for boiling and keeping warm fresh water.

The product is designed solely for domestic use. It is not intended for commercial use.

Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery



After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

Please contact customer service if parts are missing or damaged.

- Digital glass kettle
- Base
- Short manual

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 Strainer (inside the product)
- 2 Filler flap
- 3 Lid
- 4 Digital sensor touch control
- 5 Handle
- 6 Power cord with power plug
- 7 Power cord guide
- 8 Cord storage (underneath)
- 9 Base
- 10 LED ring
- 11 Water gauge
- 12 Water kettle
- 13 Spout
- 14  button (on/off)
- 15  button (keep warm)
- 16 + button (increase temperature)
- 17 - button (decrease temperature)
- 18 Digital display

● Technical data

- Input voltage: 220–240 V~, 50–60 Hz
Power consumption: 2520–3000 W
Protection class: I
Water kettle capacity: 1.7 l



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product and packaging material at all times.
- This product can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.

- The product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the product.

⚠ WARNING! Risk of injury due to misuse!

Areas of use

- This product is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

Electrical safety

⚠️ WARNING! Avoid spillage on the power plug and on the base.

⚠️ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠️ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids.

Never hold the product under running water.

⚠️ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and consult your retailer if the product is damaged.

⚠️ WARNING! Risk of electric shock! Do not set up the product next to a sink or in moist areas.

■ Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.

- Only connect the product to a grounded power supply. Make sure the power plug is connected properly.
- To avoid damaging the power cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Pull the plug and not the cable itself to disconnect the product from the power supply.
- Connect the product to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the product can be unplugged immediately.
- This product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not operate or touch the product with wet hands.

Fire/burn hazard and heat

■ **WARNING!** **Hot surface!**

Keep children and pets away from the product while it is in operation or cooling down. The accessible parts are hot.

⚠ CAUTION! The surfaces are liable to get hot during use.

⚠ Burn hazard! The product surface is subject to residual heat for some time after use. Do not touch the product's hot surfaces and beware of escaping steam. Hold the product by its handle only.

⚠ Burn hazard! Do not open the lid while the water is boiling. The product's lid must remain securely closed while the product is in use.

■ If you notice any smoke or unusual noises, immediately disconnect the product from the power supply. Have the product checked by a specialist before continued use.

⚠ WARNING! Do not use the product if the water kettle shows cracks or other signs of damages.

Placing the product

- The product must not be placed directly below a power supply.
- Always use the product on a flat, stable, clean, heat-resistant and dry surface.

Operation

- The product shall only be used with the supplied base.
- Do not overfill the product. If the product is overfilled, boiling water may be ejected. Do not operate the product without water. The fill level of the product must be between the **MIN** and **MAX** marks on the water gauge.

Cleaning and storage

- The product shall not be exposed to any dripping or splashing water.
- Disconnect the product from the power supply before cleaning and when not in use.
- Refer to the "Cleaning and care" section for instructions on how to clean the product.

● **Before first use**

- Remove all the packaging materials.
- Clean the product (see "Cleaning and care").
- Boil the maximum water volume of 1.7 litres (see „Operation“). After boiling, discard the water to remove any production and transport residues.

● Operation

⚠ WARNING! Danger of burns! The lid [3] must remain closed when pouring hot water. Otherwise, hot water or steam could escape over the rim causing burns.

● Placing the product

- Keep the power cord [6] as short as possible. Wrap the excess power cord onto the cord storage [8] (bottom of the base [9]).
- Guide the power cord [6] through the power cord guide [7].
- Place the base [9] on an even, stable surface. Maintain a safe distance to walls and cupboards to avoid damages caused by rising steam.

● Turning the product on


- Fill the water kettle [12] with water through the lid's [3] filler flap [2].
- Place the water kettle [12] onto the base [9].
- The product beeps twice to indicate that it is turned on.
- All buttons [14] [15] [16] [17] light up. The digital display [18] shows the current water temperature.
- The LED ring [10] lights up and then goes off. The product changes to standby mode.

● Standby mode/Shut down mode

- **Standby mode:** The standby mode remains activated for 3 minutes after any operation. During this time, the indicator lights are on.
- **Shut down mode:** Without any operation in 3 minutes, the indicator lights go off. The product changes to shut down mode. In shut down mode, press any button to reactivate the product. The product changes to standby mode.



● Boiling water (without temperature setting)

- Turn on the product (see "Turning the product on").


- Press  [14] to start boiling water to 100 °C.
- The LED ring [10] lights up and changes its colour with the water temperature.

Colour	Temperature (approx.)
Purple	≤ 50 °C
Dark blue	51 - 70 °C
Light blue	71 - 80 °C
Green	81 - 90 °C
Red	≥ 91 °C







- A long beep sounds once the water reaches 100 °C. The product changes to standby mode.
- When the water is boiling:

Indicator	Status
 [14]	On
 [15]	On
- [17]	Off
+ [16]	Off





● Boiling water (with temperature setting)







- Turn on the product (see "Turning the product on"). Press  [14].
- Press - [17] or + [16] to set the desired temperature from 40 °C to 100 °C with an interval of 5 °C.
- If you reach the upper or lower end of the available temperature range, 2 beeps sound.
- A long beep sounds once the water reaches the desired temperature. The product changes to standby mode.

- When the water is boiling:





Indicator	Status
 	On
 	On
- 	Off
+ 	Off



● Keeping warm (without temperature setting)







- Turn on the product (see "Turning the product on").
- Press  . Then press   within 3 seconds to start boiling.
- A beep sounds once the water temperature reaches 90 °C. The water is kept warm for 1 hour.
- A long beep sounds after the water has been kept warm for 1 hour. The product changes to standby mode.
- The keep warm function can be set after the water has been boiled. The procedure is the same as described before in this section.
- When the water is kept warm:

Indicator	Status
 	On
 	Flashing
- 	Off
+ 	Off



● Keeping warm (with temperature setting)

- Turn on the product (see "Turning the product on").
- Press  .
- Press -  or +  to set the desired temperature from 40 °C to 90 °C with an interval of 10 °C.
- If you reach the upper or lower end of the available temperature range, 2 beeps sound.



- Start heating up the water: Press  . A beep sounds once the water reaches the desired temperature. The water is kept warm for 1 hour.
- A long beep sounds after 1 hour. The product changes to standby mode.
- The keep warm function can be set after the water has been boiled. The procedure is the same as described before in this section.
- When the water is kept warm:

Indicator	Status
 	On
 	Flashing
- 	Off
+ 	Off

● Cancel boiling or keeping warm

- Press  , while the water is being boiled or kept warm. The product changes to standby mode.

● Turning off

- Without any operation in 3 minutes, the product changes to shut-down mode.
- Press and hold   for 3 seconds to turn off the product.

● Cleaning and care

- ⚠ **WARNING!** The product shall not be immersed in water or other liquids. Do not hold the product under running water.
- Always disconnect the product from the power supply before cleaning.
- Check the product prior to each use for visible signs of damage.

● Cleaning


- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.
- Clean the product with a slightly damp cloth. Use a mild detergent, if necessary.
- Rub all parts dry with a clean cloth.

● Care

Cleaning the strainer 1	Fig.
<input type="checkbox"/> Remove the lid 3.	B
<input type="checkbox"/> Gently pull on the strainer's 1 clip to release it.	C
<input type="checkbox"/> Rinse the strainer 1 with fresh water. <input type="checkbox"/> If scale deposits have set on the strainer 1, soak it for a few hours in a water-vinegar solution (5 to 15 %). The scale deposits will dissolve themselves. <input type="checkbox"/> Rinse the strainer 1 with copious amounts of fresh water.	-
<input type="checkbox"/> Place the strainer 1 with its top edge on the top of the water kettle 12.	D
<input type="checkbox"/> Press the strainer 1 firmly into position.	E

Removing calcifications

Limescale reduces the efficiency of the product and increases energy consumption. Check the product regularly for limescale deposits.

- Fill the water kettle 12 with a vinegar solution (5 to 15 %).
- Boil by pressing  14. Wait for the product to turn off automatically after boiling.
- Let the solution remain in the water kettle 12 overnight. Discard the solution on the next day.
- Fill the water kettle 12 with clear water up to the **MAX** mark on the water gauge. Boil the water.
- After boiling, discard the water to remove any remaining scale and vinegar.
- Rinse the water kettle's 12 interior thoroughly with tap water.

● Storage

- Store the product when it is not in use in its original packaging.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 428429_2301) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the user manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216


E-Mail: owim@lidl.co.uk



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	16
Bevezető	Oldal	17
Rendeltetészerű használat	Oldal	17
A csomagolás tartalma	Oldal	17
A részegységek leírása	Oldal	17
Műszaki adatok	Oldal	17
Biztonsági utasítások	Oldal	17
Mielőtt először használná	Oldal	21
Kezelés	Oldal	21
A termék felállítása	Oldal	21
Bekapcsolás	Oldal	21
Készenléti mód/kikapcsolási mód	Oldal	21
Vízforralás (hőmérséklet beállítása nélkül)	Oldal	21
Vízforralás (hőmérséklet beállítással)	Oldal	22
Melegen tartás (hőmérséklet beállítása nélkül)	Oldal	22
Melegen tartás (hőmérséklet beállítással)	Oldal	22
A forralás vagy a melegen tartás megszakítása	Oldal	23
Kikapcsolás	Oldal	23
Tisztítás és ápolás	Oldal	23
Tisztítás	Oldal	23
Ápolás	Oldal	23
Tárolás	Oldal	23
Mentesítés	Oldal	23
Garancia	Oldal	24
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	24
Szerviz	Oldal	24

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

 <p>VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.</p>	 Váltóáram/-feszültség
	Hz Hertz (hálózati frekvencia)
	W Watt
 <p>FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.</p>	 MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.
	 A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
 <p>VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.</p>	 Élelmiszerbiztos A termék nincs negatív hatással az ételek ízére vagy szagára.
 <p>A termék az I. védelmi osztályba tartozik, és földelni kell.</p>	 Égési sérülés veszélye! Ez a szimbólum forró felületekre hívja fel a figyelmet.
 <p>Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékokba.</p>	 A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.
 Biztonsági utasítások  Kezelési utasítások	

DIGITÁLIS ÜVEG VÍZFORRALÓ

● Bevezető

Gratulálunk új DIGITÁLIS ÜVEG VÍZFORRALÓJÁNAK vásárlása alkalmából, a továbbiakban „termék” néven hivatkozunk rá.

Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati útmutató a termék szerves részét képezi. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonsággal, a használatl és a kiselejtezéssel kapcsolatban. A termék használata előtt ismerkedjen meg a termékkel, valamint minden használati és biztonsági utasítással. Ezért olvassa el figyelmesen az alábbi használati és biztonsági utasításokat.

A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztonságos helyen. Ha a terméket egy harmadik személynek továbbadja, mindenképp adja mellé annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag ivóvíz forralására és melegen tartására használható.

A termék kizárólag háztartási használatra készült. Üzleti célokra nem használható.

Az ezen útmutatóban leírt módoktól eltérő használat a termék sérüléséhez és súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. Használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.

Lépjön kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek.

- Digitális üveg vízforraló
- Forralótálp
- Rövid útmutató

● A részegységek leírása

Hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt. Ismerkedjen meg a termék összes funkciójával.

- 1 Szűrő (belül)
- 2 Betöltőfedél
- 3 Fedő
- 4 A digitális érzékelő érintőszabályzója
- 5 Fogó
- 6 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 7 Kábelvezető
- 8 Kábeltartó (alul)
- 9 Forralótálp
- 10 LED-gyűrű
- 11 Vízsintjelző
- 12 Vízforraló
- 13 Kiöntő
- 14  gomb (be/ki)
- 15  gomb (melegen tartás)
- 16 + gomb (hőmérséklet növelése)
- 17 - gomb (hőmérséklet csökkentése)
- 18 Digitális kijelző

● Műszaki adatok

Bemenő feszültség:	220–240 V~, 50–60 Hz
Bemenő teljesítmény:	2520–3000 W
Védelmi osztály:	I
A vízforraló befogadóképessége:	1,7 l



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT IS!

A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából adódó anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők



⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

- Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket tartsa távol a csomagolóanyagoktól és a terméktől.
- A terméket akkor használhatják 8 év feletti gyermekek, ha számukra felügyeletet biztosítanak, vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.

- A terméket akkor használhatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem végezhetik a termék tisztítását és felhasználói karbantartását, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és számukra felügyeletet biztosítanak.
- A 8 évesnél kisebb gyermekeket tartsa távol a terméktől és annak elektromos vezetékétől.
- Ne hagyja, hogy gyermekek a termékkel játszanak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély helytelen használat esetén!

Használati területek

- A termék háztartási és ahhoz hasonló felhasználási területeken használható, ilyenek például:
 - Üzletek és irodák személyzeti konyhái;
 - Tanyák;

- Hotelek, motelek és más szálláshelyek;
- Panziók reggelivel.

Elektromos biztonság

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Kerülje, hogy víz kerüljön a hálózati csatlakozóra vagy a forralótalra.

⚠ VESZÉLY!

Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A termék nem meríthető vízbe vagy más folyadékba. A terméket ne tartsa folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassa le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne állítsa a terméket mosogató vagy nedves helyek mellé.

- Mielőtt a terméket a hálózati áramra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége és áramerőssége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetettnek.
- A terméket kizárólag földelt konnektorba csatlakoztassa. Ellenőrizze, hogy a csatlakozót megfelelően dugta-e be.
- Hogy az elektromos vezeték ne sérüljön, azt ne nyomja össze, ne hajlítsa meg és ne vezesse át éles sarkokon. Tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól is távol.
- Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Amikor a készüléket az elektromos hálózatról leválasztja, a csatlakozódugaszt húzza és soha ne a vezetékét.
- A terméket egy könnyen hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa, hogy vészhelyzet esetén azt azonnal le tudja választani az elektromos hálózatról.

- A termék nem használható külső időzítővel vagy különálló távszabályzó rendszerrel.
- Ne alkalmazza és ne érjen a termékhez nedves kézzel.

Tűz és égési sérülések veszélye, magas hő

-  **FIGYELMEZTETÉS!**
Forró felületek!

A terméktől működés vagy lehűlés során tartsa a gyermekeket és a háziállatokat távol. A hozzáférhető felületei forróak.

- ⚠ **VIGYÁZAT!** A használat közben a felületek felforrósodhatnak.

- ⚠ **Égési sérülés veszélye!** A termék felülete használata után még egy ideig forró marad. Ne érjen a termék forró felületeihez. Vigyázzon, ne kerüljön a kibocsátott forró gőz közelébe. A terméket csak a fogantyúnál fogva tartsa.

- ⚠ **Égési sérülés veszélye!** Amíg forr a víz, ne nyissa fel a fedelet. Üzemelés közben a termék fedelének zárva kell maradni.

- Ha füstöt vagy szokatlan zajokat észlel, szüntesse meg a termék áramellátását. Vizsgálta meg a terméket egy szakemberrel, mielőtt újra használná.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a terméket, ha a vízforraló repedéseket vagy más sérüléseket mutat.

Elhelyezési tanácsok

- A terméket ne helyezze közvetlenül konnektor alá.
- A terméket mindig egyenes, stabil, tiszta, hőálló és száraz felületen üzemeltesse.

Használat

- A termék csak a mellékelt forralótalppal együtt használható.
- Ne töltse túl a terméket. Ha a termék túl van töltve, kiléphet a forrásban lévő víz. Ne üzemeltesse a terméket víz nélkül. A termék töltési szintjének a vízszintjelző **MIN** és **MAX** jelzései között kell lennie.

Tisztítás és tárolás

- Ügyeljen arra, hogy a terméket ne érje rácsöppenő vagy ráfröccsenő víz.

- Ha a terméket nem használja, valamint tisztítás előtt húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- Tanácsok a termék tisztításához: lásd a „Tisztítás és ápolás” c. részt.

● Mielőtt először használná

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Tisztítsa meg a terméket (lásd „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet).
- Legfeljebb 1,7 liter vizet forraljon (lásd „Kezelés”). A forralási folyamat után öntse el a vizet, hogy eltávolítsa az esetleges termelési és szállítási lerakódásokat.

● Kezelés

- ⚠ FIGYELMEZTETÉS! Égési sérülés veszélye!** A fedőnek **3** a víz kiöntésekor lezárt állapotban kell lennie. Ellenkező esetben a forró víz vagy a gőz kiléphet a szélén és égési sérüléseket okozhat.

● A termék felállítása

- Tartsa az elektromos vezetékét **6** minél rövidebben. A elektromos vezeték többi részét tekerje fel a kábeltartóra **8** (a forralótalp **9** alján).
- Az elektromos vezetékét **6** vezesse át a kábelvezetőn **7**.
- Helyezze a forralótalpat **9** egy egyenletes, stabil felületre. Tartsa be a biztonsági távolságot a falaktól és a szekrényektől, hogy elkerülje a felszálló gőz okozta károkat.

● Bekapcsolás

- A fedőn **3** lévő betöltőfedélen **2** keresztül töltsön be vizet a vízforralóba **12**.
- Helyezze rá a vízforralót **12** a forralótalpra **9**.
- Két hangjelzés hallható, mely azt jelzi, hogy a termék be van kapcsolva.

- A gombok **14** **15** **16** **17** fényei kigyulladnak. A digitális kijelző **18** jelzi a víz aktuális hőmérsékletét.
- A LED-gyűrű **10** kigyullad, majd kialszik. A termék készenléti módba kapcsol.

● Készenléti mód/kikapcsolási mód

- **Készenléti mód:** A készenléti mód minden használat után 3 percig marad aktív. Ezalatt az idő alatt a jelzőfények bekapcsolt állapotban maradnak.
- **Kikapcsolási mód:** Ha a terméket 3 percig nem használja, a jelzőfények kialszanak. A termék kikapcsolási módba lép. Kikapcsolási módban nyomja meg bármelyik gombot, és a termék újra aktív lesz. A termék készenléti módba kapcsol.



● Vízforralás (hőmérséklet beállítása nélkül)

- Kapcsolja be a terméket (lásd „Bekapcsolás” c. részt).
- Nyomja meg a **U** gombot **14**, a víz felforralásához 100 °C-ra.
- A LED-gyűrű **10** világítani kezd, és a víz hőmérsékletének változásával megváltoztatja a színét.


Szín	Hőmérséklet (kb.)
Lila	≤ 50 °C
Sötétkék	51–70 °C
Világoskék	71–80 °C
Zöld	81–90 °C
Piros	≥ 91 °C



- Amint a víz hőmérséklete elérte a 100 °C-ot, egy hosszú hangjelzés hallható. A termék készenléti módba kapcsol.

- A víz forrásakor:



Jelzés	Állapot
 14	Be
 15	Be
- 17	Ki
+ 16	Ki

● Vízforralás (hőmérséklet beállításával)


- Kapcsolja be a terméket (lásd „A termék bekapcsolása” c. részt). Nyomja meg a  14 gombot
- A kívánt hőmérséklet beállításához 40 °C és 100 °C között 5 °C-os lépésekben nyomja meg a - 17 vagy a + gombot 16.
- Az elérhető hőmérsékleti tartomány alsó vagy felső határának elérésekor 2 hangjelzés hallható.
- Amint a víz hőmérséklete elérte a kívánt szintet, egy hosszú hangjelzés hallható. A termék készenléti módba kapcsol.
- A víz forrásakor:

Jelzés	Állapot
 14	Be
 15	Be
- 17	Ki
+ 16	Ki



● Melegen tartás (hőmérséklet beállítása nélkül)



- Kapcsolja be a terméket (lásd „A termék bekapcsolása” c. részt).
- Nyomja meg a  15 gombot. Ezt követően nyomja meg a  gombot 14 3 másodpercen belül a forralás megkezdéséhez.
- Amint a víz hőmérséklete elérte a 90 °C-ot, egy hangjelzés hallható. A termék a vizet 1 órán keresztül melegen tartja.

- Miután a termék a vizet 1 órán keresztül melegen tartotta, egy hosszú hangjelzés hallható. A termék készenléti módba kapcsol.
- A melegen tartó funkció a víz forrása után állítható be. Az eljárás lépései megegyeznek a korábban ebben a fejezetben leírtakkal.
- Ha a vizet melegen tartja:


Jelzés	Állapot
 14	Be
 15	Villog
- 17	Ki
+ 16	Ki

● Melegen tartás (hőmérséklet beállításával)


- Kapcsolja be a terméket (lásd „A termék bekapcsolása” c. részt).
- Nyomja meg a  15 gombot.
- A kívánt hőmérséklet beállításához 40 °C és 90 °C között 10 °C-os lépésekben nyomja meg a - 17 vagy a + gombot 16.
- Az elérhető hőmérsékleti tartomány alsó vagy felső határának elérésekor 2 hangjelzés hallható.
- A forralás megkezdése: Nyomja meg a  14 gombot. Amint a víz hőmérséklete elérte a kívánt szintet, egy hangjelzés hallható. A termék a vizet 1 órán keresztül melegen tartja.
- 1 óra elteltével egy hangjelzés hallható. A termék készenléti módba kapcsol.
- A melegen tartó funkció a víz forrása után állítható be. Az eljárás lépései megegyeznek a korábban ebben a fejezetben leírtakkal.
- Ha a vizet melegen tartja:

Jelzés	Állapot
 14	Be
 15	Villog
- 17	Ki
+ 16	Ki

● A forralás vagy a melegen tartás megszakítása

- Vízförralás vagy melegen tartás közben nyomja meg a  gombot **14**. A termék készenléti módba kapcsol.

● Kikapcsolás

- Ha a terméket 3 percig nem használja, az kikapcsolási módra vált.
- A termék kikapcsolásához tartsa nyomva a  gombot **14** 3 másodpercig.

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A termék nem meríthető vízbe vagy más folyadékba. Ne tartsa a terméket folyó víz alá.

- Tisztítás előtt válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e látható sérülések.

● Tisztítás

- A termék tisztításához ne alkalmazzon súrolószert, agresszív oldószereket vagy kemény keféket.
- A terméket csak egy enyhén nedves ruhával tisztítsa. Szükség szerint némi mosogatószer is használható.
- Minden alkatrészt törölgjön szárazra egy tiszta ruha segítségével.


● Ápolás

A szűrő 1 megtisztítása	Ábra
□ Vegye le a fedőt 3 .	B
□ A kioldásához húzza meg a szűrő 1 csatját óvatosan.	C
□ Öblítse át a szűrőt 1 tiszta vízzel. □ Ha a szűrőn 1 vízkőlerakódások vannak, áztassa azt néhány órán keresztül víz-ecet oldatban (5 és 15 % arány). A vízkőlerakódások maguktól leoldódnak. □ Öblítse át a szűrőt 1 bő ivóvízzel.	-

A szűrő 1 megtisztítása	Ábra
□ Helyezze be a szűrőt 1 a felső szélével a vízförraló 12 felső szélébe.	D
□ Nyomja le a szűrőt 1 erősen.	E

Vízkőlerakódások eltávolítása

A vízkőlerakódások csökkentik a termék hatékonyságát és növelik az energiafogyasztást. Rendszeresen ellenőrizze a terméket vízkőlerakódások tekintetében.

- Töltse fel a vízförralót **12** ecetes oldattal (5 és 15 %).
- A  gomb **14** megnyomásával indítsa el a forralást. Várja meg, míg a termék a forralást követően magától kikapcsol.
- Hagyja az ecetes oldatot a vízförralóban **12** egy éjszakán át hatni. A következő nap öntse el az oldatot.
- Töltse fel a vízförralót **12** a vízszintjelző **MAX** jelzéséig tiszta vízzel. Forralja fel a vizet.
- A forralási folyamat után öntse el a vizet, hogy eltávolítsa az esetleges vízkőlerakódásokat és ecetes oldat maradványokat.
- Öblítse ki a vízförraló **12** belsejét alaposan csapvízzel.

● Tárolás

- Amikor a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket tárolja száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és szállítás előtt alaposan ellenőrzésnek vetettük alá. Anyaghibák és gyártási hibák esetén Önt a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az alábbiakban ismertetett garanciánk semmilyen módon nem korlátozza.

A termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garancia vonatkozik. A garanciaidő a vásárlás dátumával kezdődik. Őrizze meg az eredeti vásárlási nyugtát egy biztonságos helyen, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás tényének igazolására.

A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a termék kicsomagolása után azonnal jelteni kell.

Ha a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyaghibát vagy gyártási hibát talál, akkor azt saját döntésünk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garanciaidő a jótállási igény érvényesítésével nem hosszabbodik meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az agyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki a termék azon alkatrészeire, amelyek normál elhasználódásnak vannak kitéve, és ezért kopóalkatrészeknek számítanak (pl. elemek, akkumulátorok, tömlők, tintapatronok), valamint nem terjed ki a törekeny alkatrészek, pl. kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek sérüléseire.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Az igénye gyors feldolgozásának biztosítása érdekében vegye figyelembe az alábbiakat:

Készítse elő az eredeti vásárlási nyugtát a cikkszámmal együtt (IAN 428429_2301) a vásárlás igazolása érdekében.

A cikkszámot megtalálja az adattáblán, a terméken gravírozott formában, a használati útmutató címlapján (lent balra), illetve egy matricán a termék hátoldalán vagy alján.

Funkcionális hibák vagy egyéb hiányosságok esetén először vegye fel a kapcsolatot az alább megadott szervizzel telefonon vagy e-mailben.

Miután a terméket hibásnak találtuk, ingyenesen visszaküldheti a megadott szervizcímre. Mindenképp csatolja az eredeti vásárlási nyugtát (pénztári bizonylatot) és egy rövid, írásos leírást, amely ismerteti a hiba részleteit és a fellépésének idejét.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536












E-mail: owim@lidl.hu



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	26
Úvod	Strana	27
Použití ke stanovenému účelu	Strana	27
Rozsah dodávky	Strana	27
Popis dílů	Strana	27
Technické údaje	Strana	27
Bezpečnostní pokyny	Strana	27
Před prvním použitím	Strana	30
Obsluha	Strana	31
Instalace výrobku	Strana	31
Zapnutí	Strana	31
Pohotovostní režim/režim vypnutí	Strana	31
Vaření vody (bez nastavení teploty)	Strana	31
Vaření vody (s nastavením teploty)	Strana	31
Udržování teploty (bez nastavení teploty)	Strana	32
Udržování teploty (s nastavením teploty)	Strana	32
Ukončete proces vaření nebo funkci udržování teploty	Strana	32
Vypnout	Strana	32
Čištění a péče	Strana	32
Čištění	Strana	32
Péče	Strana	33
Skladování	Strana	33
Zlikvidování	Strana	33
Záruka	Strana	33
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	34
Servis	Strana	34

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	<p>NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		<p>Střídavý proud/napětí</p>
	<p>VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		<p>UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.</p>
	<p>OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>		<p>Bezpečné pro potraviny Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.</p>
	<p>Tento přístroj je zařazen do ochranné třídy I a musí být uzemněn.</p>		<p>Nebezpečí popálenin! Tento symbol upozorňuje horký povrch.</p>
	<p>Výrobek neponořujte do vody nebo jiných kapalin.</p>		<p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>
	<p>Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost</p>		

DIGITÁLNÍ RYCHLOVARNÁ KONVICE

● Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vaší nové DIGITÁLNÍ RYCHLOVARNÉ KONVICE, dále nazývané jen „výrobek“.

Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod na obsluhu je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, obsluhu a likvidaci. Před obsluhou výrobku se seznámte s výrobkem a se všemi pokyny k obslubě a bezpečnostními pokyny. Za tímto účelem si pečlivě přečtěte následující pokyny týkající se obsluhy a bezpečnostní pokyny.

Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Uchovávejte tento návod na bezpečném místě. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek se používá výhradně pro vaření a udržování pitné vody v teplém stavu.

Tento výrobek je vhodný výhradně pro použití v soukromých domácnostech. Není určen ke komerčnímu použití.

Jakékoli jiné použití neuvedené v tomto návodu použití může vést k poškození výrobku nebo k těžkým zraněním.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte veškeré obalové materiály.

Kontaktujte zákaznický servis, pokud nějaké díly chybí nebo jsou poškozeny.

- Digitální rychlovarná konvice
- Kontaktní podstavec
- Krátký návod

● Popis dílů

Rozložte před čtením poskládanou stránku s výkresy. Seznámte se se všemi funkcemi výrobku.

- 1 Síto (uvnitř)
- 2 Plnicí klapka
- 3 Víko
- 4 Dotykové ovládání digitálního snímače
- 5 Rukojeť
- 6 Přípojné vedení se síťovou zástrčkou
- 7 Vedení kabelu
- 8 Návin kabelu (spodní strana)
- 9 Kontaktní podstavec
- 10 LED kroužek
- 11 Stupnice
- 12 Rychlovarná konvice
- 13 Výlevka
- 14 Tlačítko (U) (zap/vyp)
- 15 Tlačítko (III) (udržování v teplém stavu)
- 16 Tlačítko + (zvýšení teploty)
- 17 Tlačítko - (snížení teploty)
- 18 Digitální displej

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon:	2520–3000 W
Ochranná třída:	I
Kapacita rychlovarné konvice:	1,7 l



Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI A OBSLUŽNÝMI POKYNY! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM PŘEDEJTE ROVNĚŽ VEŠKERÉ PODKLADY!

U škod způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruční nárok! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! Nepřebírá se žádná odpovědnost za škody na majetku nebo zranění způsobené neodbornou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů!

Děti a osoby se zdravotním omezením



⚠️ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!

- Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Děti držte mimo dosah výrobku a balicích materiálů.
- Tento výrobek může být používán dětmi od 8 let, když jsou pod dozorem nebo jsou poučeni o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím, které z toho plynou.

- Tento výrobek může být používán osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/ nebo znalostí, když jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím, které z toho plynou.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly staré 8 let nebo starší a byly pod dozorem.
- Chraňte výrobek a jeho přípojné vedení před dětmi mladšími než 8 let.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.

⚠️ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku nesprávného použití!

Oblasti použití

- Tento výrobek byl koncipován pro použití v domácnosti a pro podobné aplikace, jako jsou:
 - Kuchyňky v maloobchodě, v kancelářích a v podobném pracovním prostředí;
 - Selská stavení;
 - Hotely, motely a jiné ubytovny;
 - Penziony se snídaní.

Elektrická bezpečnost

⚠️ VÁROVÁNÍ! Zabraňte tomu, aby voda stříkala na síťovou zástrčku nebo kontaktní podstavec.

⚠️ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nepokoušejte se výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠️ VÁROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Výrobek nesmí být ponořován do vody nebo jiných kapalin. Nedržte výrobek pod tekoucí vodou.

⚠️ VÁROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek možná poškozen odpojte ho od elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

⚠️ VÁROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nestavte výrobek do blízkosti umyvadel nebo na vlhká místa.

- Před připojením k napájení se ujistěte, zda jsou napětí a proud v souladu s informacemi na typovém štítku výrobku.
- Spojujte výrobek výhradně s uzemněnou zásuvkou. Ujistěte se, že je síťová zástrčka řádně připojená.
- Aby nedošlo k poškození přípojného vedení, nemačkejte ho nebo ho neohýbejte a neved'te jej přes ostré hrany. Chraňte ho rovněž před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Když je síťové přívodní vedení tohoto výrobku poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.
- Když odpojíte výrobek od elektrické sítě, tahejte za síťovou zástrčku, ne za přípojné vedení.
- Připojte výrobek na jednu vždy snadno přístupnou zásuvku, abyste mohli výrobek v případě nouze okamžitě odpojit od sítě.
- Výrobek není vhodný k provozu s pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Nepoužívejte výrobek a nedotýkejte se ho mokřýma rukama.

Nebezpečí požáru/ popálenin a žáru

-  **VAROVÁNÍ! Horký povrch!**

Udržujte děti a zvířata mimo dosah výrobku, když je v provozu, nebo když se chladí. Přístupné části jsou horké.

- ⚠ **OPATRNĚ!** Povrchy se mohou během používání stát horkými.

⚠ **Nebezpečí popálenin!**

Povrch výrobku zůstane po určité době po použití výrobku stále horký.

Nedotýkejte se horkých povrchů výrobku. Dávejte pozor na unikající horkou páru. Držte výrobek jen za rukojeť.

⚠ **Nebezpečí popálenin!**

Nikdy otevírejte víko, když se voda vaří. Víko výrobku musí být během provozu bezpečně uzavřeno.

- Pokud se objeví kouř nebo neobvyklý hluk, oddělte výrobek okamžitě od zásuvky. Nechte výrobek před dalším použitím zkontrolovat specialistou.

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte výrobek, pokud má rychlovarná konvice praskliny nebo jiná poškození.

Instalační pokyny

- Výrobek nesmí nainstalován bezprostředně pod zásuvkou.
- Provozujte výrobek vždy na rovné, stabilní, čisté, tepelně odolné a suché ploše.

Provoz

- Výrobek smí být používán pouze s dodaným kontaktním podstavcem.
- Výrobek nepřeplyňte. Je-li výrobek je přeplněn, mohla by uniknout vroucí voda. Výrobek neprovozujte bez vody. Stupeň plnění výrobku musí být mezi značkami **MIN** a **MAX** na stupnici.

Čištění a skladování

- Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě.
- Oddělte výrobek od sítě po dobu jeho nepoužívání a před jeho čištěním.
- Pokyny k čištění výrobku: viz „Čištění a péče“.

● **Před prvním použitím**

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Očistěte výrobek (viz oddíl „Čištění a péče“).
- Vařte maximální množství vody 1,7 litru (viz „Obsluha“). Vodu po vaření vylijte, abyste odstranili všechny případné zbytky z výroby a dopravy.

● **Obsluha**

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí popálenin!

Víko [3] musí být při vylévání horké vody zavřené. Jinak by mohla horká voda nebo pára vytéci přes okraj a způsobit popáleniny.

● **Instalace výrobku**

- Zachovejte přípojné vedení [6] co nejkratší. Přebytečné připojovací vedení navine na místo pro návin kabelu [8] (na spodní straně kontaktního podstavce [9]).
- Protáhněte přípojné vedení [6] vedením kabelu [7].
- Umístěte kontaktní podstavec [9] na rovný a stabilní povrch. Udržujte bezpečnou vzdálenost od stěn a skříní, aby nedošlo k poškození prostřednictvím vystupující páry.


● **Zapnutí**

- Rychlovarnou konvici [12] naplňte vodou přes plnicí kapku [2] ve víku [3].
- Položte rychlovarnou konvici [12] na kontaktní podstavec [9].
- Zazní 2 pípnutí, která signalizují, že je výrobek zapnutý.
- Svítí všechna tlačítka [14] [15] [16] [17]. Digitální displej [18] zobrazuje aktuální teplotu vody.
- LED kroužek [10] se rozsvítí a zhasne. Výrobek se přepne do pohotovostního režimu.

● **Pohotovostní režim/režim vypnutí**



- **Pohotovostní režim:** Pohotovostní režim zůstane aktivní po dobu 3 minut po každé obslužné operaci. Během této doby jsou kontrolky zapnuty.
- **Režim vypnutí:** Pokud výrobek není používán po dobu 3 minut, kontrolky zhasnou. Výrobek přejde do režimu odpojení. V režimu vypnutí výrobek znovu aktivujete stisknutím libovolné klávesy. Výrobek se přepne do pohotovostního režimu.

● **Vaření vody (bez nastavení teploty)**


- Zapněte výrobek (viz část „Zapnutí“).
- Stisknutím  tlačítka [14] se voda vaří při 100 °C.
- LED kroužek [10] se rozsvítí a změní barvu s teplotou vody.

Barva	Teplota (cca)
Fialová	≤ 50 °C
Tmavě modrá	51–70 °C
Světle modrá	71–80 °C
Zelená	81–90 °C
Červená	≥ 91 °C



- Jakmile voda dosáhne teploty 100 °C, ozve se dlouhé pípnutí. Výrobek se přepne do pohotovostního režimu.
- Když se voda vaří:

Indikátor	Stav
 [14]	Zap
 [15]	Zap
- [17]	Vyp
+ [16]	Vyp



● **Vaření vody (s nastavením teploty)**



- Zapněte výrobek (viz část „Zapnutí výrobku“). Stiskněte  [14]
- Stiskněte - [17] nebo + [16] pro nastavení požadované teploty od 40 °C do 100 °C s intervalem 5 °C.
- Když dosáhnete horního nebo dolního konce dostupného teplotního rozsahu, uslyšíte 2 pípnutí.
- Jakmile voda dosáhne požadované teploty, ozve se dlouhé pípnutí. Výrobek se přepne do pohotovostního režimu.

- Když se voda vaří:


Indikátor	Stav
 14	Zap
 15	Zap
- 17	Vyp
+ 16	Vyp


● Udržování teploty (bez nastavení teploty)



- Zapněte výrobek (viz část „Zapnutí výrobku“).
- Stiskněte  15. Poté během 3 sekund stiskněte  tlačítko 14 a spusťte proces vaření.
- Jakmile voda dosáhne teploty 90 °C, zazní pípnutí. Voda je udržována teplá po dobu 1 hodiny.
- Po udržování vody teplé po dobu 1 hodiny zazní dlouhé pípnutí. Výrobek se přepne do pohotovostního režimu.
- Funkci udržování teploty lze nastavit po svaření vody. Postup je stejný jako u předchozích kroků v této části.
- Když je voda udržována teplá:

Indikátor	Stav
 14	Zap
 15	Bliká
- 17	Vyp
+ 16	Vyp


● Udržování teploty (s nastavením teploty)

- Zapněte výrobek (viz část „Zapnutí výrobku“).
- Stiskněte  15.
- Stisknutím tlačítka - 17 nebo + 16 nastavte požadovanou teplotu od 40 °C do 90 °C s intervalem 10 °C.
- Když dosáhnete horního nebo dolního konce dostupného teplotního rozsahu, uslyšíte 2 pípnutí.


- Spustit proces vaření: Stiskněte  14. Jakmile voda dosáhne požadované teploty, zazní pípnutí. Voda je udržována teplá po dobu 1 hodiny.
- Po 1 hodině zazní dlouhé pípnutí. Výrobek se přepne do pohotovostního režimu.
- Funkci udržování teploty lze nastavit po svaření vody. Postup je stejný jako u předchozích kroků v této části.
- Když je voda udržována teplá:

Indikátor	Stav
 14	Zap
 15	Bliká
- 17	Vyp
+ 16	Vyp

● Ukončete proces vaření nebo funkci udržování teploty

- Během vaření nebo udržování teploty vody stiskněte tlačítko  14. Výrobek se přepne do pohotovostního režimu.

● Vypnout

- Pokud se výrobek nepoužívá po dobu 3 minut, přejde do režimu vypnutí.
- Stisknutím a podržením  tlačítka 14 po dobu 3 sekund výrobek vypnete.

● Čištění a péče

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Výrobek nesmí být ponořován do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- Oddělte výrobek před čištěním od sítě.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte na viditelná poškození.

● Čištění


- K čištění výrobku a jeho příslušenství nepoužívejte žádné abrazivní prostředky, agresivní roztoky nebo tvrdé kartáče.
- Čistěte výrobek lehce navlhčeným hadříkem. V případě potřeby použijte jemný saponát.
- Vyřete všechny díly suchým hadříkem dosucha.

● Péče

Čištění síta 1	Obr.
<input type="checkbox"/> Odeberte víko 3.	B
<input type="checkbox"/> Jemným zatažením uvolněte sponu síta 1.	C
<input type="checkbox"/> Síto 1 opláchněte čistou vodou. <input type="checkbox"/> Pokud se na síto 1 nahromadí vodní kámen, namočte jej na několik hodin do vodního roztoku octa (5 až 15 %). Vápenné usazeniny se samy rozpustí. <input type="checkbox"/> Síto 1 opláchněte velkým množstvím pitné vody.	-
<input type="checkbox"/> Vložte sítko 1 horním okrajem do horní hrany rychlovarné konvice 12.	D
<input type="checkbox"/> Síto 1 pevně stiskněte.	E

Odstranění kalcifikace

Usazeniny vápníku snižují účinnost výrobku a zvyšují spotřebu energie. Výrobek pravidelně kontrolujte na usazeniny vodního kamene.

- Rychlovarnou konvici 12 naplňte octovým roztokem (5 až 15 %).
- Proces vaření spustíte stisknutím  tlačítka 14. Počkejte, dokud se výrobek po vaření automaticky nevypne.
- Nechte roztok octa působit přes noc v rychlovarné konvici 12. Roztok další den vylijte.
- Naplňte rychlovarnou konvici 12 čistou vodou až po značku **MAX** na stupnici. Vodu svařte.
- Vodu po vaření vylijte, abyste odstranili případně existující usazeniny nebo zbytky octa.
- Vnitřek rychlovarné konvice 12 důkladně opláchněte vodou z kohoutku.

● Skladování

- Výrobek skladujte, když není používán, v původním obalu.
- Uchovávejte výrobek na suchém, pro děti nedostupném místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí pečlivě zkontrolován. V případě závad materiálu nebo výrobní vady máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše zákonná práva nejsou nijak omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruka na tento výrobek je 3 let od data zakoupení. Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Uschovejte originální doklad o nákupu na bezpečném místě, protože tento dokument je vyžadován jako doklad o nákupu.

Jakékoli poškození nebo závady, které již v době nákupu existují, musí být oznámeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud je výrobek shledán vadným materiálem nebo zpracováním do 3 let od data nákupu, opravíme jej nebo vyměníme zdarma, podle našeho uvážení. Záruční doba se platným záručním nárokem neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně použit nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a jsou proto považovány za opotřebitelné součásti, které jsou na sobě (např. baterie, akumulátory, hadice, barevné kazety), ani na poškození na křehkých částech, jako jsou např. spínače nebo díly ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Aby se zajistilo rychlé zpracování vašeho nároku, dodržujte následující pokyny:

Jako doklad o nákupu si připravte originální doklad o koupi a číslo zboží (IAN 428429_2301).

Číslo zboží naleznete na typovém štítku, vyryté na výrobku, na titulní stránce vašeho návodu na obsluhu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud dojde k jakýmkoli funkčním chybám nebo jiným závadám, kontaktujte prosím telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Jakmile je výrobek identifikován jako vadný, můžete jej bezplatně vrátit na servisní adresu, která vám byla poskytnuta. Ujistěte se, že jste přiložili originální doklad o nákupu (stvrzenku) a stručný písemný popis s podrobným vyličením závady a doby jejího výskytu.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632














E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	36
Úvod	Strana	37
Použitie v súlade s určením	Strana	37
Rozsah dodávky	Strana	37
Popis súčiastok	Strana	37
Technické údaje	Strana	37
Bezpečnostné upozornenia	Strana	37
Pred prvým použitím	Strana	41
Obsluha	Strana	41
Inštalácia produktu	Strana	41
Zapnutie	Strana	41
Pohotovostný režim/vypnutý režim	Strana	41
Uvarenie vody (bez nastavenia teploty)	Strana	41
Uvarenie vody (s nastavením teploty)	Strana	42
Udržanie tepla (bez nastavenia teploty)	Strana	42
Udržanie tepla (s nastavením teploty)	Strana	42
Prerušenie varenia vody alebo funkcie udržania tepla	Strana	42
Vypnutie	Strana	43
Čistenie a starostlivosť	Strana	43
Čistenie	Strana	43
Starostlivosť	Strana	43
Skladovanie	Strana	43
Likvidácia	Strana	43
Záruka	Strana	44
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	44
Servis	Strana	44

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	<p>NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>	 <p>Striedavý prúd/striedavé napätie</p>
		<p>Hz Hertz (sieťová frekvencia)</p>
		<p>W Watt</p>
	<p>VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.</p>	 <p>UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>
		 <p>Produkt používajte len v suchých interiéroch.</p>
	<p>POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.</p>	 <p>Bezpečný pre potraviny Tento výrobok žiadnym spôsobom negatívne neovplyvňuje na chuť alebo vôňu.</p>
	<p>Tento prístroj je zaradený do triedy ochrany I a musí byť uzemnený.</p>	 <p>Nebezpečenstvo popálenia! Tento symbol upozorňuje na horúci povrch.</p>
	<p>Produkt sa nesmie ponárať do vody alebo iných kvapalín.</p>	 <p>Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.</p>
	<p>Bezpečnostné upozornenia</p>	
	<p>Pokyny na konanie</p>	

DIGITÁLNA, SKLENENÁ VARNÁ KANVICA

● Úvod

Blahoželáme vám k nákupu vašej novej DIGITÁLNEJ, SKLENENEJ VARNEJ KANVICY, ktorá sa ďalej označuje len ako „produkt“.

Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný produkt. Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred obsluhou produktu sa oboznámte s produktom, so všetkými upozorneniami k obsluhu a so všetkými bezpečnostnými upozorneniami. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledovné pokyny týkajúce sa obsluhy a bezpečnostné upozornenia.

Produkt používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si uschovajte na bezpečnom mieste. V prípade postúpenia produktu ďalším osobám bezpodmienečne odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k produktu.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt slúži výlučne na varenie a udržiavanie teplej pitnej vody.

Produkt je určený výlučne na súkromné používanie. Nie je určený na komerčné použitie.

Každé iné použitie, ktoré nie je uvedené v tomto návode na obsluhu, môže spôsobiť poškodenie produktu alebo závažné poranenia.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v riadnom stave. Pred použitím odstráňte celý obalový materiál.

Kontaktujte zákaznícku službu, ak chýbajú alebo sú poškodené niektoré diely.

- Digitálna, sklenená varná kanvica
- Kontaktný podstavec
- Krátky návod

● Popis súčiastok

Pred čítaním si rozložte stranu s náčrtmi. Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

- 1 Sitko (vnútorné)
- 2 Plniaca klapka
- 3 Veko
- 4 Dotykové ovládanie na digitálny senzor
- 5 Rukoväť
- 6 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 7 Vedenie kábla
- 8 Navíjanie kábla (spodná strana)
- 9 Kontaktný podstavec
- 10 LED krúžok
- 11 Stupnica
- 12 Varná kanvica
- 13 Výtokový otvor
- 14 Tlačidlo (zap./vyp.)
- 15 Tlačidlo (udržať teplo)
- 16 Tlačidlo + (zvýšiť teplotu)
- 17 Tlačidlo - (znižujú teplotu)
- 18 Digitálny displej

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220–240 V~, 50–60 Hz
Príkon:	2520–3000 W
Trieda ochrany:	I
Objem varnej kanvice:	1,7 l



Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A UPOZORNENIAMÍ K OBSLUHU! PRI ODOVZDÁVANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY!

Poškodenia spôsobené nedodržaním tohto návodu na používanie majú za následok neplatnosť záruky! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade vecných škôd alebo zranení osôb spôsobených nesprávnym zaobchádzaním, alebo nedodržaním bezpečnostných upozornení, nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím



⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Produkt a jeho obal sa nesmú dostať do blízkosti detí.
- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov, ak sú pod dozorom alebo boli poučené vo veci bezpečného používania produktu a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám.

- Tento produkt môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Produkt nesmú čistiť alebo obsluhovať deti, jedine, ak by boli staršie ako 8 rokov a pod dozorom dospeléj osoby.
- Produkt a jeho napájací kábel sa nesmie dostať do blízkosti detí mladších ako 8 rokov.
- Tento produkt nie je hračka pre deti.

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poranenia zapríčinené nesprávnym používaním!

Oblasti použitia

- Tento produkt bol vyrobený na používanie v domácnostiach a na podobné účely ako:
 - Čajové kuchyne v maloobchode, v kanceláriách a podobnom pracovnom prostredí;
 - Rekreačné chalupy;
 - Hotely, motely a iné ubytovacie zariadenia;
 - Penzióny, kde podávajú raňajky.

Elektrická bezpečnosť

⚠ VÝSTRAHA! Zabráňte striekaniu vody na sieťovú zástrčku a na kontaktný podstavec.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Neskúšajte produkt opravovať sami.

V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Produkt sa nesmie ponárať do vody alebo iných tekutín.

Produkt nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak sa produkt poškodí, odpojte ho z elektrickej siete a obráťte sa na svojho obchodníka.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Produkt neodkladajte vedľa kuchynských drezov alebo na vlhké miesta.

- Pred zapojením napájania sa uistite, že napätie a prúd sa zhodujú s údajmi, ktoré sú uvedené na typovom štítku produktu.
- Produkt zapájajte výlučne do uzemnenej zásuvky. Uistite sa, že je sieťová zástrčka riadne zapojená.
- Aby ste predišli poškodeniam na napájacom kábli, nezaťažujte ho a neohýbajte ho a nevedte ho cez ostré hrany. Držte ho tiež v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Ak je napájacie vedenie tohto produktu poškodené, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.
- Ak chcete odpojiť produkt zo siete, neťahajte sieťovú zástrčku za napájací kábel.
- Produkt zapojte do ľahko prístupnej zásuvky, aby ho bolo možné v núdzovom prípade okamžite odpojiť zo siete.
- Produkt nie je určený na prevádzku s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním.

- Produkt nepoužívajte ani sa ho nedotýkajte s vlhkými rukami.

Nebezpečenstvo ohňa/ popálením a tepla

-  **VÝSTRAHA! Horúci povrch!**

Deti a zvieratá nenechávajú v blízkosti produktu počas prevádzky alebo chladenia. Prístupné časti sú horúce.

- ⚠ **POZOR!** Povrchy sa môžu počas používania veľmi zohriať.

- ⚠ **Nebezpečenstvo popálenia!** Povrch produktu zostane ešte nejaký čas po použití horúci.

Nedotýkajte sa horúcich povrchov produktu. Dávajte pozor na unikajúcu horúcu paru. Produkt držte iba za rukoväť.

- ⚠ **Nebezpečenstvo popálenia!** Počas varenia vody neatvárajte veko. Veko produktu musí zostať počas prevádzky bezpečne uzavreté.
- Ak zacítite dym alebo počujete iné nezvyčajné zvuky, odpojte produkt od elektrickej siete. Pred opätovným použitím ho nechajte skontrolovať odborníkovi.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Produkt nepoužívajte, ak sa na varnej kanvici objavia praskliny alebo iné poškodenia.

Upozornenia k inštalácii

- Produkt sa nesmie inštalovať priamo pod stenovú zásuvku.
- Produkt vždy prevádzkujte na rovnej, stabilnej, čistej, teplotvzdornej a suchej ploche.

Prevádzka

- Produkt sa smie používať iba spolu s dodaným kontaktným podstavcom.
- Produkt nikdy nadmerne nenapĺňajte. Keď je produkt preplnený, vriaca voda by mohla unikáť. Produkt nepoužívajte bez vody. Výrobok naplňte tak, aby sa hladina ustálila medzi značkami **MIN** a **MAX** na stupnici.

Čistenie a skladovanie

- Produkt nevystavujte kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- V čase nepoužívania produktu a pred čistením ho odpojte od elektrickej siete.
- Upozornenia k čisteniu produktu: pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“.

● Pred prvým použitím

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Vyčistite produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).
- Uvarte maximálne množstvo vody, čiže 1,7 litra (pozri odsek „Obsluha“). Po zovretí vodu vylejte, aby sa odstránili eventuálne zvyšky z výroby a prepravy.

● Obsluha

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo popálenia! Veko **3** musí byť pri vylievaní horúcej vody zatvorené. V opačnom prípade by mohla cez okraj unikať horúca voda alebo para a spôsobiť popálenie.

● Inštalácia produktu

- Napájací kábel **6** by mal byť čo najkratší. Zvyšný nepotrebný napájací kábel naviňte na miesto určené na navíjanie kábla **8** (na spodnej časti kontaktného podstavca **9**).
- Napájací kábel **6** vedte cez vedenie kábla **7**.
- Kontaktný podstavec **9** postavte na rovný a stabilný povrch. Zabezpečte dostatočný odstup od stien a skriň, aby sa predišlo poškodeniu unikajúcou parou.

● Zapnutie

- Vodu naplňte do varnej kanvice **12** cez plniacu klapku **2** na veku **3**.
- Varnú kanvicu **12** postavte na kontaktný podstavec **9**.
- Produkt ohlásí 2 zvukovými signálmi, že je zapnutý.
- Všetky tlačidlá **14** **15** **16** **17** svietia. Na digitálnom displeji **18** sa zobrazí aktuálna teplota vody.
- LED krúžok **10** sa rozsvieti a potom zhasne. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu.

● Pohotovostný režim/vypnutý režim



- Pohotovostný režim:** Pohotovostný režim sa aktivuje po každom použití na 3 minúty. Počas nich sú kontrolky zapnuté.
- Vypnutý režim:** Ak sa produkt nepoužíva viac ako 3 minúty, kontrolky zhasnú. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu. Pri vypnutom režime stlačte ľubovoľné tlačidlo a produkt sa znovu aktivuje. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu.

● Uvarenie vody (bez nastavenia teploty)


- Zapnite produkt (pozri odsek „Zapnutie“).
- Stlačte **14**, aby voda zovrela na 100 °C.
- LED krúžok **10** sa rozsvieti a mení svoju farbu podľa teploty vody.



Farba	Teplota (približná)
Fialová	≤ 50 °C
Tmavomodrá	51–70 °C
Svetlomodrá	71–80 °C
Zelená	81–90 °C
Červená	≥ 91 °C

- Akonáhle voda dosiahne 100 °C, zaznie dlhý zvukový signál. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu.
- Keď voda vrie:



Indikátor	Stav
 14	Zap.
 15	Zap.
- 17	Vyp.
+ 16	Vyp.

● Uvarenie vody (s nastavením teploty)



- Zapnite produkt (pozri odsek „Zapnúť produkt“). Stlačte  **14**
- Stlačte **- 17** alebo **+ 16**, aby ste nastavili požadovanú teplotu od 40 °C do 100 °C s intervalom 5 °C.
- Ak dosiahnete hornú alebo spodnú hranicu dostupnej teplotnej škály, zaznejú 2 zvukové signály.
- Akonáhle voda dosiahne požadovanú teplotu, zaznie dlhý zvukový signál. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu.
- Keď voda vri:

Indikátor	Stav
 14	Zap.
 15	Zap.
- 17	Vyp.
+ 16	Vyp.



● Udržanie tepla (bez nastavenia teploty)



- Zapnite produkt (pozri odsek „Zapnúť produkt“).
- Stlačte  **15**. Potom stlačte  **14** na 3 sekundy, aby sa voda začala variť.
- Akonáhle voda dosiahne teplotu 90 °C, zaznie zvukový signál. Voda si udrží teplo 1 hodinu.
- Po tom, ako si voda udržala teplo 1 hodinu, zaznie dlhý zvukový signál. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu.
- Funkciu udržania tepla môžete nastaviť po tom, ako voda zovrie. Postup je rovnaký ako kroky opísané vyššie v tomto odseku.

- Keď si voda udržiava teplo:


Indikátor	Stav
 14	Zap.
 15	Bliká
- 17	Vyp.
+ 16	Vyp.

● Udržanie tepla (s nastavením teploty)


- Zapnite produkt (pozri odsek „Zapnúť produkt“).
- Stlačte  **15**.
- Stlačte **- 17** alebo **+ 16**, aby ste nastavili požadovanú teplotu od 40 °C do 90 °C s intervalom 10 °C.
- Ak dosiahnete hornú alebo spodnú hranicu dostupnej teplotnej škály, zaznejú 2 zvukové signály.
- Spustenie varenia: Stlačte  **14**. Akonáhle voda dosiahne požadovanú teplotu, zaznie zvukový signál. Voda si udrží teplo 1 hodinu.
- Po 1 hodine zaznie dlhý zvukový signál. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu.
- Funkciu udržania tepla môžete nastaviť po tom, ako voda zovrie. Postup je rovnaký ako kroky opísané vyššie v tomto odseku.
- Keď si voda udržiava teplo:

Indikátor	Stav
 14	Zap.
 15	Bliká
- 17	Vyp.
+ 16	Vyp.

● Prerušenie varenia vody alebo funkcie udržania tepla

- Stlačte  **14**, keď sa voda varí alebo keď si udržiava teplo. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu.

● Vypnutie

- Ak sa produkt nepoužíva viac než 3 minúty, prepne sa do vypnutého režimu.
-  14 podržte stlačené 3 sekundy a produkt sa vypne.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ VÝSTRAHA! Produkt sa nesmie ponárať do vody alebo iných tekutín. Produkt nekladajte pod tečúcu vodu.

- Produkt pred čistením odpojte od elektrickej siete.
- Pred každým používaním produkt skontrolujte na viditeľné škody.

● Čistenie


- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne abrazívne prostriedky, agresívne riedidlá alebo tvrdé kefy.
- Produkt čistíte mierne navlhčenou handrou. V prípade potreby môžete použiť mierny čistiaci prostriedok.
- Všetky diely očistíte čistou handrou.

● Starostlivosť

Čistenie sitka 1	Obr.
<input type="checkbox"/> Vyberte veko 3.	B
<input type="checkbox"/> Opatrne vytiahnite klip sitka 1, aby ste ho uvoľnili.	C
<input type="checkbox"/> Sitko 1 vypláchnite čistou vodou. <input type="checkbox"/> V prípade, že sa na sitko 1 usadil vápnik, namočte ho na pár hodín do roztoku vody a octu (5 až 15 %). Usadeniny vápnika sa samy rozpustia. <input type="checkbox"/> Sitko 1 poriadne vypláchnite pitnou vodou.	-
<input type="checkbox"/> Sitko 1 vložte hornou hranou do horného okraja varnej kanvice 12.	D
<input type="checkbox"/> Sitko 1 pevne zatlačte.	E

Odstránenie usadeného vodného kameňa

Vodný kameň znižuje efektivitu produktu a zvyšuje spotrebu energie. Produkt pravidelne kontrolujte na usadený vodný kameň.

- Varnú kanvicu 12 naplňte octovým roztokom (5 až 15 %).
- Stlačením  14 spustíte varenie. Počakajte na automatické vypnutie produktu po zovretí.
- Octový roztok nechajte vo varnej kanvici 12 pôsobiť cez noc. Ďalší deň roztok vylejte.
- Varnú kanvicu 12 naplňte čistou vodou po značku **MAX** na stupnici. Nechajte vodu zovrieť.
- Po zovretí vodu vylejte, aby sa odstránil eventuálne usadený vodný kameň a zvyšky octu.
- Vnútro varnej kanvice 12 dôkladne vypláchnite vodou z vodovodu.

● Skladovanie

- Produkt skladujte v pôvodnom obale, keď ho nepoužívate.
- Produkt skladujte na suchom a deťom neprístupnom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty/20 – 22: Papier a kartón/80 – 98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Produkt bol vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte voči predajcovi produktu zákonné práva. Záruka, ktorú uvádzame nižšie, žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše zákonné práva.

Záruka na tento produkt platí 3 od roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Originálny doklad o nákupe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento dokument je potrebný ako dôkaz nákupu.

Akékoľvek poškodenia alebo nedostatky, ktoré sú na produkte už v čase nákupu, musíte nahlásiť neodkladne po vybalení produktu.

Ak bude mať produkt do 3 rokov od dátumu nákupu nejakú materiálovú alebo výrobnú chybu, bezplatne vám ho, podľa svojho uváženia, opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa po vybavení reklamácie nepredlžuje. Platí to aj pre náhradné a opravené časti.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo bola neodborne vykonaná údržba.

Záruka pokrýva materiálové a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti produktu, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, čiže sú považované za spotrebné diely (napr. batérie, akumulátory, hadice, zásobníky na farby), ani na poškodenie krehkých častí, ako napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Ak chcete zabezpečiť, aby bola vaša žiadosť rýchlo spracovaná, dodržujte nasledovné upozornenia:

Pripravte si originálny doklad o nákupe a číslo výrobku (IAN 428429_2301) ako dôkaz o nákupe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravírovaní na produkte, na titulnej strane návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej časti produktu.

Ak sa vyskytnú poruchy alebo iné nedostatky, najskôr sa obráťte na nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Akonáhle je produkt zaevidovaný ako chybný, môžete ho bezplatne zaslať naspäť na adresu servisu, ktorú dostanete k dispozícii. Uistite sa, že ste priložili originálny doklad o nákupe (pokladničný blok) aj krátky písomný popis, v ktorom uvediete podrobnosti o poruche a čas vzniku.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	46
Einleitung	Seite	47
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	47
Lieferumfang	Seite	47
Teilebeschreibung	Seite	47
Technische Daten	Seite	47
Sicherheitshinweise	Seite	48
Vor der ersten Verwendung	Seite	51
Bedienung	Seite	51
Produkt aufstellen	Seite	51
Einschalten	Seite	51
Standby-Modus/Abschaltmodus	Seite	52
Wasser kochen (ohne Temperatureinstellung)	Seite	52
Wasser kochen (mit Temperatureinstellung)	Seite	52
Warm halten (ohne Temperatureinstellung)	Seite	52
Warm halten (mit Temperatureinstellung)	Seite	53
Kochvorgang oder Warmhaltefunktion abbrechen	Seite	53
Ausschalten	Seite	53
Reinigung und Pflege	Seite	53
Reinigung	Seite	53
Pflege	Seite	54
Lagerung	Seite	54
Entsorgung	Seite	54
Garantie	Seite	54
Abwicklung im Garantiefall	Seite	55
Service	Seite	55

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 <p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>	 Wechselstrom/-spannung
	Hz Hertz (Netzfrequenz)
	W Watt
 <p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>	 HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
 <p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>	 Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
 <p>Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.</p>	 Verbrennungsgefahr! Dieses Symbol weist auf eine heiße Oberfläche hin.
 <p>Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.</p>	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 Sicherheitshinweise  Handlungsanweisungen	

DIGITALER GLAS-WASSERKOCHER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen DIGITALEN GLAS-WASSERKOCHERS, im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Bedienung und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Bedienung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie zu diesem Zweck aufmerksam die folgenden Anweisungen bezüglich Bedienung und die Sicherheitshinweise.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt dient ausschließlich zum Kochen und Warmhalten von Trinkwasser.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Heimgebrauch konzipiert. Ein gewerblicher Einsatz ist nicht vorgesehen.

Jede andere nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder schweren Verletzungen führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

Kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- Digitaler glas-wasserkocher
- Kontaktsockel
- Kurzanleitung

● **Teilebeschreibung**

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Sieb (innen)
- 2 Einfüllklappe
- 3 Deckel
- 4 Berührungssteuerung für digitalen Sensor
- 5 Griff
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Kabelführung
- 8 Kabelaufwicklung (Unterseite)
- 9 Kontaktsockel
- 10 LED-Ring
- 11 Skala
- 12 Wasserkocher
- 13 Ausguss
- 14 Taste  (ein/aus)
- 15 Taste  (warmhalten)
- 16 Taste + (Temperatur erhöhen)
- 17 Taste - (Temperatur verringern)
- 18 Digital-Display

● **Technische Daten**

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	2520-3000 W
Schutzklasse:	I
Fassungsvermögen des Wasserkochers:	1,7 l



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets fern vom Produkt und von Verpackungsmaterialien.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Fehlgebrauch!

Einsatzbereiche

- Dieses Produkt wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
 - Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung;
 - Bauernhäusern;
 - Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - Frühstückspensionen.

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG! Vermeiden Sie, dass Wasser auf den Netzstecker oder den Kontaktsockel spritzt.

⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Halten Sie das Produkt nicht unter laufendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls es beschädigt sein sollte.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Stellen Sie das Produkt nicht neben Spülbecken oder an feuchte Orte.

- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Verbinden Sie das Produkt ausschließlich mit einer geerdeten Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß angeschlossen ist.

- Um Beschädigungen an der Anschlussleitung zu vermeiden, quetschen oder biegen Sie sie nicht und führen Sie sie nicht über scharfe Kanten. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Produkt vom Stromnetz trennen, ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung.
- Schließen Sie das Produkt an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt im Notfall umgehend vom Stromnetz trennen können.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Verwenden und berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.

Feuer-/Verbrennungsgefahr und Hitze

-  **WARNUNG! Heiße Oberfläche!**

Halten Sie Kinder und Tiere vom Produkt fern, wenn es in Betrieb ist oder wenn es abkühlt. Die zugänglichen Teile sind heiß.

- ⚠ **VORSICHT!** Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

⚠ **Verbrennungsgefahr!**

Die Oberfläche des Produkts bleibt noch einige Zeit nach der Verwendung des Produkts heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Produkts. Achten Sie auf entweichenden heißen Dampf. Halten Sie das Produkt nur am Handgriff.

⚠ **Verbrennungsgefahr!**

Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht. Der Deckel des Produkts muss während des Betriebs sicher verschlossen bleiben.

- Falls Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten sollten, trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt nicht, falls der Wasserkocher Risse oder sonstige Beschädigungen aufweisen sollte.

Aufstellhinweise

- Das Produkt darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.

Betrieb

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Kontaktsockel verwendet werden.
- Überfüllen Sie das Produkt nicht. Wenn das Produkt überfüllt ist, könnte kochendes Wasser austreten. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Wasser. Der Füllstand des Produkts muss sich zwischen den **MIN-** und **MAX-**Markierungen der Skala befinden.

Reinigung und Lagerung

- Das Produkt darf keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.

- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Hinweise zur Reinigung des Produkts: siehe „Reinigung und Pflege“.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Kochen Sie die maximale Wassermenge von 1,7 Litern (siehe „Bedienung“). Schütten Sie das Wasser nach dem Kochvorgang weg, um eventuelle Produktions- und Transportrückstände zu entfernen.

● Bedienung

⚠️ WARNUNG! Verbrennungsgefahr!

Der Deckel **[3]** muss beim Ausgießen von heißem Wasser geschlossen sein. Ansonsten könnte heißes Wasser oder Dampf über den Rand austreten und Verbrennungen verursachen.

● Produkt aufstellen

- Halten Sie die Anschlussleitung **[6]** möglichst kurz. Wickeln Sie die überschüssige Anschlussleitung auf die Kabelaufwicklung **[8]** (am Boden des Kontaktsockels **[9]**).
- Führen Sie die Anschlussleitung **[6]** durch die Kabelführung **[7]**.
- Stellen Sie den Kontaktsockel **[9]** auf eine ebene, stabile Oberfläche. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Wänden und Schränken ein, um Schäden durch aufsteigenden Dampf zu vermeiden.

● Einschalten

- Füllen Sie durch die Einfüllklappe **[2]** im Deckel **[3]** Wasser in den Wasserkocher **[12]**.

- Stellen Sie den Wasserkocher **12** auf den Kontaktsockel **9**.
- 2 Signaltöne ertönen, um anzuzeigen, dass das Produkt eingeschaltet ist.
- Alle Tasten **14** **15** **16** **17** leuchten. Das Digital-Display **18** zeigt die aktuelle Wassertemperatur an.
- Der LED-Ring **10** leuchtet auf und erlischt dann. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

● Standby-Modus/ Abschaltmodus

- Standby-Modus:** Der Standby-Modus bleibt nach jeder Bedienung 3 Minuten lang aktiv. Während dieser Zeit sind die Indikatorleuchten eingeschaltet.
- Abschaltmodus:** Wenn das Produkt 3 Minuten lang nicht verwendet wird, erlöschen die Indikatorleuchten. Das Produkt wechselt in den Abschaltmodus. Drücken Sie im Abschaltmodus eine beliebige Taste, um das Produkt zu reaktivieren. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.



● Wasser kochen (ohne Temperatureinstellung)

- Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Einschalten“).
- Drücken Sie **14**, um das Wasser bei 100 °C zum Kochen zu bringen.
- Der LED-Ring **10** leuchtet auf und ändert seine Farbe mit der Wassertemperatur.

Farbe	Temperatur (ca.)
Lila	≤ 50 °C
Dunkelblau	51–70 °C
Hellblau	71–80 °C
Grün	81–90 °C
Rot	≥ 91 °C



- Ein langer Signalton ertönt, sobald das Wasser 100 °C erreicht hat. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

- Wenn das Wasser kocht:

Indikator	Status
 14	Ein
 15	Ein
- 17	Aus
+ 16	Aus

● Wasser kochen (mit Temperatureinstellung)

- Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“). Drücken Sie **14**.
- Drücken Sie - **17** oder + **16**, um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 100 °C mit einem Intervall von 5 °C einzustellen.
- Wenn Sie das obere oder untere Ende des verfügbaren Temperaturbereichs erreicht haben, ertönen 2 Signaltöne.
- Ein langer Signalton ertönt, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Wenn das Wasser kocht:

Indikator	Status
 14	Ein
 15	Ein
- 17	Aus
+ 16	Aus

● Warm halten (ohne Temperatureinstellung)

- Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
- Drücken Sie **15**. Drücken Sie dann **14** innerhalb von 3 Sekunden, um den Kochvorgang zu starten.
- Ein Signalton ertönt, sobald das Wasser eine Temperatur von 90 °C erreicht hat. Das Wasser wird 1 Stunde lang warm gehalten.

- Ein langer Signalton ertönt, nachdem das Wasser 1 Stunde lang warm gehalten wurde. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Die Warmhaltefunktion kann eingestellt werden, nachdem das Wasser gekocht wurde. Die Vorgehensweise ist identisch mit den zuvor in diesem Abschnitt beschriebenen Schritten.
- Wenn das Wasser warm gehalten wird:

Indikator	Status
14	Ein
15	Blinkt
- 17	Aus
+ 16	Aus

● Warm halten (mit Temperatureinstellung)

- Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
- Drücken Sie 15.
- Drücken Sie - 17 oder + 16, um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 90 °C mit einem Intervall von 10 °C einzustellen.
- Wenn Sie das obere oder untere Ende des verfügbaren Temperaturbereichs erreicht haben, ertönen 2 Signaltöne.
- Kochvorgang starten: Drücken Sie 14. Ein Signalton ertönt, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Wasser wird 1 Stunde lang warm gehalten.
- Nach 1 Stunde ertönt ein langer Signalton. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Die Warmhaltefunktion kann eingestellt werden, nachdem das Wasser gekocht wurde. Die Vorgehensweise ist identisch mit den zuvor in diesem Abschnitt beschriebenen Schritten.

- Wenn das Wasser warm gehalten wird:

Indikator	Status
14	Ein
15	Blinkt
- 17	Aus
+ 16	Aus

● Kochvorgang oder Warmhaltefunktion abbrechen

- Drücken Sie 14, während das Wasser gekocht oder warm gehalten wird. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

● Ausschalten

- Wenn das Produkt 3 Minuten lang nicht verwendet wird, wechselt es in den Abschaltmodus.
- Halten Sie 14 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

● Reinigung und Pflege

- ⚠️ WARNUNG!** Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.
- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden.

● Reinigung


- Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten, um das Produkt zu reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Bei Bedarf können Sie ein mildes Spülmittel verwenden.
- Reiben Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch trocken.

● Pflege

Sieb 1 reinigen	Abb.
<input type="checkbox"/> Entnehmen Sie den Deckel 3.	B
<input type="checkbox"/> Ziehen Sie vorsichtig am Clip des Siebs 1, um es zu lösen.	C
<input type="checkbox"/> Spülen Sie das Sieb 1 mit klarem Wasser aus. <input type="checkbox"/> Falls sich Kalk am Sieb 1 abgelagert hat, weichen Sie dieses ein paar Stunden lang in einer Wasser-Essig-Lösung (5 bis 15 %) ein. Die Kalkablagerungen lösen sich von alleine auf. <input type="checkbox"/> Spülen Sie das Sieb 1 mit reichlich Trinkwasser ab.	-
<input type="checkbox"/> Setzen Sie das Sieb 1 mit der Oberkante in den oberen Rand des Wasserkochers 12 ein.	D
<input type="checkbox"/> Drücken Sie das Sieb 1 fest.	E

Verkalkungen entfernen

Kalkablagerungen verringern die Effizienz des Produkts und erhöhen den Energieverbrauch. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Kalkablagerungen.

- Füllen Sie den Wasserkocher 12 mit einer Essiglösung (5 bis 15 %).
- Starten Sie den Kochvorgang, indem Sie  14 drücken. Warten Sie, bis sich das Produkt nach dem Kochvorgang automatisch ausschaltet.
- Lassen Sie die Essiglösung über Nacht im Wasserkocher 12 einwirken. Schütten Sie die Lösung am nächsten Tag weg.
- Füllen Sie den Wasserkocher 12 bis zur **MAX**-Markierung auf der Skala mit klarem Wasser. Kochen Sie das Wasser.
- Schütten Sie das Wasser nach dem Kochvorgang weg, um eventuell vorhandene Kalkablagerungen und Essigreste zu entfernen.
- Spülen Sie das Innere des Wasserkochers 12 gründlich mit Leitungswasser aus.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs in der Originalverpackung auf.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 428429_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09573

Version: 06/2023

IAN 428429_2301

